

緊急處理方法：

萬一產品發生異常時，請先將電源開關關掉
假如內部零件發生故障時，請聯絡本公司維
修服務站，本公司提供熱忱的服務。

宣告：本手册經仔細檢查，但仍不排除文字拼寫及技術錯誤之可能，此種錯誤及疏漏將於新版予以修正。本手册之全部內容，本公司享有隨時修正之權利，且不另行通知。

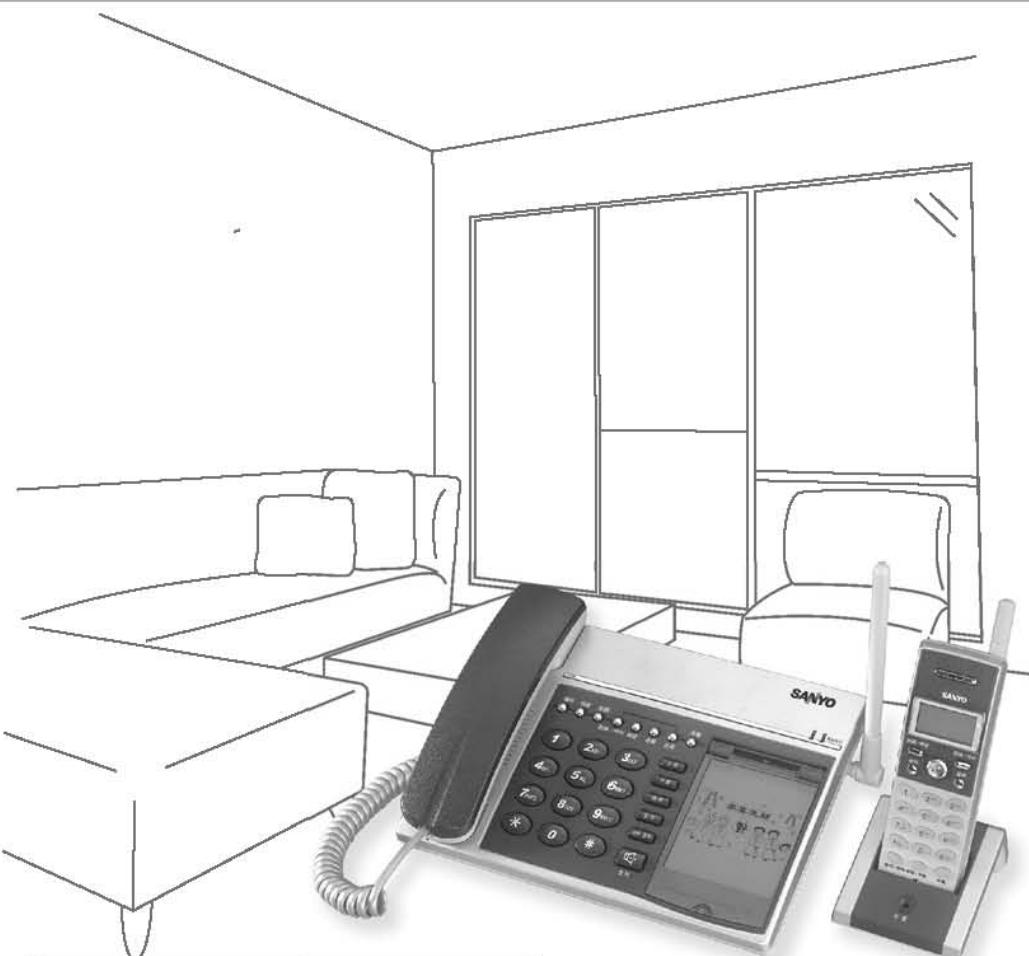
[本產品限台灣區域使用]
For use in Taiwan only

台灣三洋電機股份有限公司

地址：台北市松江路266號10樓
進口商：台灣哈理股份有限公司
地址：台北縣深坑鄉北深路三段141巷3號
總經銷：中華大雄股份有限公司
地址：台北縣深坑鄉北深路三段141巷5號
維修服務電話：(02) 2664-3888
產地：中國(CHINA) 製造年份：2007年

使用說明書

三洋無線電話機
型號 CLT3029



**本產品限台灣區域使用
For use in Taiwan only**
使用本產品前，務必詳讀本說明書，
以避免不當使用造成的故障或危險。

安全上的注意事項及緊急處理方法

⚠ 注意

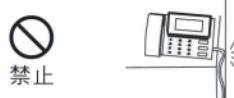
請勿拉電源線拔離插座

此為導致電源線破損的原因，破損的電源線易發生短路或絕緣不良而導致之發熱、火災及觸電等事件。
請務必握持電源插頭部位來拔離插座。



電源線之設置請勿過度擠壓或彎曲

電源線破損時，請勿繼續使用，否則易導致短路、發熱、故障、火災及觸電等事件。
本機四周，請預留成10cm之空隙，以利通風。



電源插頭還在插座上時請勿移動本機

此為導致電源線破損的原因，破損的電源線易發生短路或絕緣不良而導致之發熱、火災及觸電等事件。
移動本機時，請將接續線等拔下。



本機上部請勿放置重物

不平衡、傾倒、落下等易使本機受傷，甚至因重壓而發生變形導致零件破損而短路、絕緣不良及火災。尤其是兒童，請特別注意，而造成受傷之危險，並使製品故障或損壞。



注意
電擊危險，請勿開啓



※ 閃電標誌是表示“請勿擅自碰觸本機內部零件以免遭電擊之危險”。



※ 聲嘆號標誌是表示“請詳細閱讀操作說明及注意事項”，以避免發生任何問題。

電池液體漏出之處置

- 萬一電池液體漏出，沾污到手或衣服時，請以清水洗淨。
- 眼睛如沾到電池液體時，可能引起失明，請速以大量清水沖洗，並立即送醫。

目 錄

簡介	2
使用注意事項	3

包裝組件及外觀圖

一、檢查包裝組件	7
二、電話機外觀圖	8

電話機安裝、充電

一、主機安裝	10
二、手機電池安裝及充電	10

功能設定

一、菜單設定模式	11
二、和弦鈴聲及振鈴音量選擇	11
三、本地碼過濾功能	12
四、日期及時間設定	13
五、鬧鐘設定	14
六、防盜打功能	15
七、語音傳呼	16
八、來電報號	17
九、對碼操作設定	17

操作說明

一、撥打外線	18
二、頻道切換	19
三、重撥/暫停功能	19
四、內部通話	20
五、互轉功能	21
六、來電顯示及查詢	23
七、手機預約功能	24
八、去電查詢及撥出	24
九、號碼儲存及撥出	25
十、預置撥號	26
十一、主機保留功能	26
十二、長控鎖	26
十三、停電自動轉接	26

常見故障處理

產品規格與緊急處理方法	28
-------------	----

安全上的注意事項及緊急處理方法	29
-----------------	----

簡 介

- ★ DTMF 和 FSK 雙制式來電顯示無線電話機；
- ★ 主機 15 組/手機 15 組和弦鈴聲；
- ★ 主機 70 組/手機 50 組來電號碼查詢；
- ★ 主機 45 組/手機 10 組去電號碼查詢；
- ★ 主機 10 組儲存記憶撥號功能；
- ★ 主機具來電語音報號, 來電語音傳呼；
- ★ 主機 1 組/手機 1 組鬧鐘功能；
- ★ 手機具有免持功能；
- ★ 內部呼叫, 內部轉接；
- ★ 重撥, 回撥, 加 0 回撥, 預置撥號, 長控鎖功能；
- ★ 手機有自動預約, 低電壓顯示, 超距離警報功能；
- ★ 主機免持音量/振鈴音量各四段調整；
- ★ 手機受話音量/振鈴音量各二段調整；
- ★ 一台主機最多可擴充到三部手機；



注意事項

1. 說明書請妥善保管以備查用。
2. 本機出廠包裝了1個無線手機，需要更多手機的用戶需另外購買，一台主機最多可擴充到三部手機。
3. 第一次裝機，請先參考第17頁對碼操作設定。

安全上的注意事項及緊急處理方法

! 警 告

<p>請勿放置於過多油煙、水氣、灰塵及高溫震動之場所 內部有水、灰塵等進入或激烈之震動，易發生內部零件破損、短路及絕緣不良而導致發熱、觸電及火災等事故。</p> <p></p> <p>禁止</p> <p></p>	<p>本機的通風孔，請勿阻塞 通風不良時，內部熱氣無法散去，易使內部零件因高溫而損壞，易引起故障及火災。下列之使用方法絕對禁止：</p> <p>請勿將本機置於通風不良之狹窄場所； 請勿將本機置於有桌布覆蓋的桌子、地毯、棉被等物品之上。</p> <p></p> <p>禁止</p> <p></p>	<p>為了安全，長期不使用時，請將電源插頭拔離插座 誤觸內部的電源部時，有觸電之虞。 通電狀態放置恐有因絕緣劣化、漏電等所引起的火災。</p> <p></p> <p>禁止</p> <p></p>
<p>請依極性表示 (+、-) 正確置入電池 極性錯誤，可能導致發熱、漏液及破裂。</p> <p></p> <p>注意</p> <p></p>	<p>電池的端子部 (+、-) 請勿以金屬物（領帶夾、髮夾等）接觸。 極性錯誤，可能導致發熱、漏液及破裂。</p> <p></p> <p>禁止</p> <p></p>	<p>請勿將電池分解、加工（焊接等）、加壓、加熱或投擲至火堆中 極性錯誤，可能導致發熱、漏液及破裂。</p> <p></p> <p>禁止加熱</p> <p></p>
<p>請勿使用多頭電源線插座 請勿使用延長線插座或與其它電器共用電源線，會有過熱而引起火災的危險。</p> <p></p> <p>禁止</p> <p></p>	<p>移動產品時務必將電源線和連接線拔下 產品移動時，勿使本機受到撞擊。 產品移動時，電源線未拔下，易使電源線受損及造成火災和觸電危險。</p> <p></p> <p>注意</p> <p></p>	<p>請勿以殺蟲劑或揮發性物質噴到外殼表面 會造成觸電及火災意外事件。 易使製品外殼變質或損壞，並使製品故障。</p> <p></p> <p>禁止</p> <p></p>
<p>打雷時，請勿觸摸天線及電源接頭 </p> <p>禁止接觸</p> <p></p>	<p>打雷時，可能因誘導雷之衝擊，導致死亡事件。 到打雷停止之期間，請遠離本機器。</p> <p></p> <p>緊急處理注意事項</p>	<ul style="list-style-type: none"> • 當本機有動作異常現象時，請速關閉電源開關，並拔掉電源插頭停止使用！ • 請通知本公司服務單位處理，切勿自行打開上蓋以免發生危險。

安全上的注意事項及緊急處理方法

警告

請勿用潮濕的手拔取電源插頭或操作開關  禁止 易造成觸電。水會導電，潮濕的手會引起觸電。 請務必用乾燥的手來拔取插頭	請勿分解及改造。此外，非修理人員絕不可分解及修理  禁止分解 分解及改造可能會發生火災、短路、故障或觸電等事件。 修理或內部檢查請洽經銷商或販賣店	本機內部請勿掉入金屬物品或易燃物。  禁止 如繼續再使用，會發生短路、絕緣不良之發熱、火災或觸電等事件。 尤其是兒童，請特別注意。 請洽經銷商或販賣店
插座及配線器具的規格超負荷時勿使用，交流 120V 以外請勿使用。  禁止 超過規格太多的配線，會發生發熱、火災或觸電等事件。 接線前，請務必再一次確認電源、電壓是否符合。	請勿使用破損的電源線或插頭。  禁止 如繼續再使用，會發生短路、絕緣不良之發熱、火災或觸電等事件。 例如：過分的彎曲、扭轉、捆紮、拉伸、加工、接近熱器具、銳角物品或重物下面等。電源線及插頭破損時，請洽經銷商或販賣店。	電源插頭附著灰塵等  注意 如繼續再使用，會發生短路、絕緣不良之發熱、火災或觸電等事件。 灰塵附著時，請拔出電源插頭，用乾布擦乾淨。
電源插頭請確實插入插座內  禁止 電源插頭不完全插入插座內，請勿使用。不完全插入插座內時，會發生發熱、火災或觸電等事件。 請務必將電源插頭確實插入插座內。	本機請勿放置花瓶、有裝水的容器及小金屬亦不要用水沖洗。  禁止 水或金屬品進入內部時，會因短路而發熱，會引起火災、觸電、故障及絕緣不良等事故。如果本機進水時，請勿使用，並請與經銷商或販賣店聯絡。	請勿放置在搖晃、傾斜等不牢固的場所。  禁止 因為地震或受外力影響易使製品本體摔落，而造成受傷之危險，並使製品故障或損壞。

使用注意事項



電話機應放在乾燥清潔的地方，以免內部元件受潮及其他雜物進入電話機而影響使用效果。



手上有水時不要插撥電源，以避免電源短路。



使用電話機時，應盡量避免硬物衝擊和敲打，不要用尖銳的東西擦劃，以防電話機外殼受損。



使用電話機按鍵時應注意用力均勻，以確保機件的正常使用。



機殼表面沾有灰塵時，用布擦乾淨即可，不得使用化學溶劑，以免流入機內腐蝕機內元件。



電話機發生故障，非專業人員不得擅自打開修理，請將故障電話機送當地指定的維修處或直接與本公司聯繫。



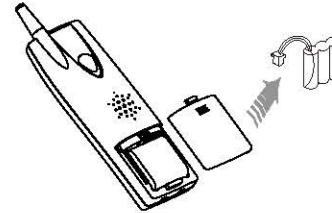
運動和儲藏過程中，外箱不可堆積高度10層以上，否則會因擠壓變型。

使用注意事項



手機電池及充電

手機初次使用請安裝好電池（見10頁）並放在充電座上充電。



建議手機長期不用時，請將電池拔出

打完電話後建議手機不要放回充電座上充電，為了獲得最佳電池使用壽命和充電效果，請你持續使用直至出現低電壓顯示時再放回充電座上充電。



防盜打

此處的防盜打功能即為防併機盜打，如果本機併有分機，請將防盜打功能取消，否則分機無法使用。
1. 本系統具有很強的防打能力，當它檢測外線被非法併機，即發出干擾信號，封鎖對方發號，從而杜絕被偷打電話。
2. 本系統給用戶一個選擇，即是否使用防盜打功能。如果用戶自身需併接電話，則禁止防盜報警功能，否則建議用戶使用防盜打功能。
3. “ON”為開啓防盜打功能；“OFF”為關閉防盜打功能。



安全上的注意事項及緊急處理方法

安全上的注意事項及緊急處理方法 請務必遵守

為了防止使用者及其他人的危害、誤使用時可能會造成嚴重傷害及死亡等重大結果。

■ 忽略說明的內容而發生誤用所產生的危害及損害的程度，以下列的表示來區分說明。

警告 此標誌的意思指“可能會造成嚴重傷害及死亡等重大結果”。

注意 此標誌的意思指“可能會造成危險及傷害，或使物品受到損壞”。

■ 務必遵守的內容種類，以下列各圖來表示區分、說明。（下圖為表示的一例）

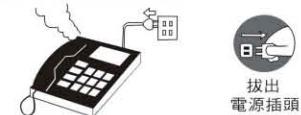
請遵守下列內容，並以下列圖表示區分及說明。

警告或提醒注意	一般的禁止	禁止水淋	禁止分解修理	禁止接觸
必需遵行	拔除電源插頭	禁止潮濕手觸摸	注意手指	禁止加熱

!**警告**

◎ 有下列異常發生時，請立即拔出電源插頭停止使用！

冒煙、異常發熱、異常的臭味時（聞到焦味），請勿使用，並將電源插頭拔離。



如繼續再使用，會發生短路、絕緣不良之發熱、火災或觸電等事件。
請洽經銷商或販賣店。

內部有異物侵入時，請勿使用，並勿使用，並將電源插頭拔離停止運轉。



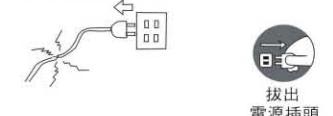
如繼續再使用，會發生短路、絕緣不良之發熱、火災或觸電等事件。
請洽經銷商或販賣店。

外殼破損時，請勿使用，並將電源插頭拔離停止運轉



如繼續再使用，會發生短路、絕緣不良之發熱、火災或觸電等事件。
請洽經銷商或販賣店。（請絕對不要自行修理）

電源線損壞（蕊線露出等）時，請勿使用，並將電源插頭拔離停止運轉。



如繼續再使用，會發生短路、絕緣不良之發熱、火災或觸電等事件。
請洽經銷商或販賣店。

產品規格與緊急處理方法

產品規格:

發射頻率: 主機46MHz/手機49MHz

發射功率: 小於10mW

接收靈敏度: 小於2uV

信號雜音比: 大於40dB

音頻失真: 小於5%

DTMF撥號位準:

高群位準: -6+/-2dBm

低群位準: -8+/-2dBm

DTMF頻率誤差: +/-1.5%

主機電源轉接器: 輸入電壓AC120V輸出DC9V

充電座電源轉接器: 輸入電壓AC120V輸出DC9V

!! 緊急處理方法

1. 萬一產品發生異常時, 請將電源插頭取下。
2. 假如內部機件故障時, 請送至本公司各地服務站, 本公司將提供熱忱的售後服務。



使用注意事項



電話擺放



主機應遠離“干擾源”（如電視機、電冰箱、手機或大哥大充電座等）並放置在使用範圍的中間位置，盡量使之處於較高的位置。為了獲得最佳使用效果，請將天線完全拉出。



來電顯示

本機來電顯示功能，是配合電信局的交換機使用的，您要到當地電信局申請開通來電顯示功能，否則本機無法顯示來電信息。



自動演示功能

本機型具有自動演示功能，不接電話線也可，只需要將電池裝入手機並充上電（第一次充電要充夠12小時），然後按住主機“確認”鍵不放，再插上電源轉換器，即進入自動演示模式，狀態依次為：主機模擬顯示來電號碼：“0752228888” → 主機報號 → 主機和弦鈴聲 → 手機顯示來電號碼：“0752228888” → 手機響鈴 → 主機語音傳呼“主人不在，請撥13912345678” → 主機顯示來電“0752228888” … 主機15種和弦音樂鈴聲依次演示。

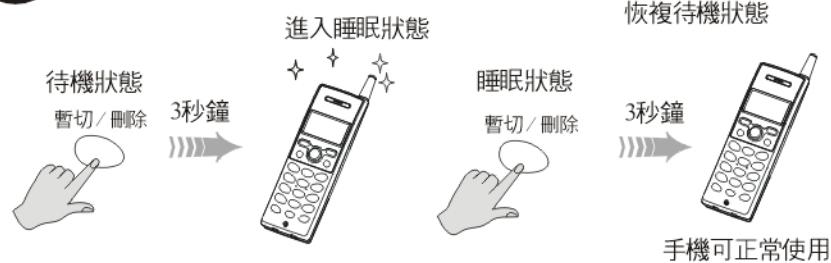
如手機不能自動演示，請重新對碼（按住主機對碼鍵再按一下手機對碼鍵，不接電話線也可對碼）。

將主機電源拔掉即可停止自動演示模式。自動演示時不能接聽或撥打電話。

使用注意事項



手機“暫切／刪除”鍵 補充功能說明



睡眠狀態：手機LCD顯示“OF”，不會響鈴，不能撥打電話。但時鐘仍繼續運行。該狀態手機耗電量很小，離家兩天以上時間可使用此功能。



關於說明書中的“任意”鍵說明

本說明書中提及的
手機“任意”鍵指
手機的任何一個按
鍵。



手機“免持”鍵 功能說明

按手機上的“”鍵和“免持”鍵可互相轉換接聽對方聲音的通話。

常見故障處理

故障原因

一、LCD無顯示

1. 檢查主機插座是否有電或者鬆動。
2. 把手機放回充電座上充電。

二、無鈴聲

1. 接線盒處接觸不良或電話線接頭斷。
2. 主機或手機沒有掛斷電話。
3. 手機鈴聲設定在“OFF”關閉處（見P12頁說明，設定在“ON”處，選擇鈴聲）。
4. 手機進入睡眠狀態設定，見P6說明。

三、手機不開機

1. 外界干擾大，縮短手機與主機之間的距離。
2. 重新對碼。（見I7頁對碼操作設定）
3. 多手機時其它手機正在使用。
4. 手機進入睡眠狀態設定，見P6說明。

四、手機通話

噪音大

1. 檢查主機、手機天線是否全部拉出。
2. 縮短手機和主機之間通話距離。
3. 按手機“對碼／轉頻”鍵，切換到另一頻道。

五、當機或按

鍵均無作用

1. 手機電池電量不足，重新充電。
2. 分別拔掉主機電源和手機電池，30秒後再插上。

六、充電指示

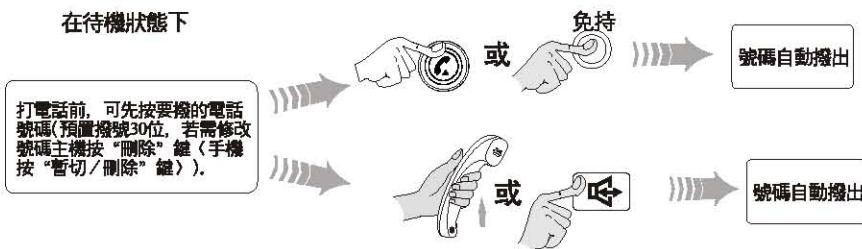
燈不亮

1. 清潔充電座觸片。
2. 清潔手機觸片。

操作說明

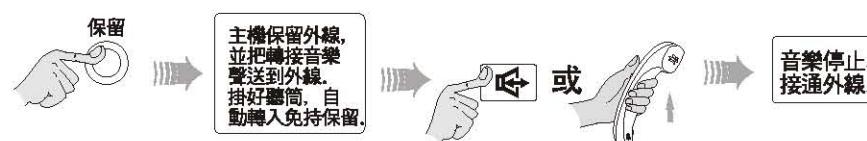
十、預置撥號

在待機狀態下



十一、主機保留功能

主機通話狀態



十二、長控鎖

將鎖匙轉到“關”狀態，主機螢幕顯示“鎖零”，主機、手機不能撥打“0”字頭號碼。轉到“開”狀態時不受撥號限製。

十三、停電自動轉接

當用戶正在使用手機或主機免持進行通話時，若遇突然停電，本機將自動轉到“保留”狀態。

此時用戶在20秒內主機拿起聽筒即可繼續通話，超過20秒鐘，主機將自動掛斷外線。

包裝組件及外觀圖

一、檢查包裝組件

主機一部



如發現缺少組件，
請與供應商聯絡。

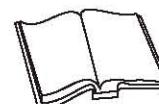
手機一部



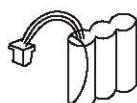
電話直線一條



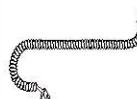
使用說明書一本



充電電池一個
(3.6V)



聽筒捲線一條



保證書一張



充電座一個

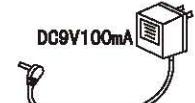


主機電源轉換器一個



電源轉換器只能使用與
上面相同規格的，如用
戶更換或購買時，請特
別留意，否則會引起充
電故障。

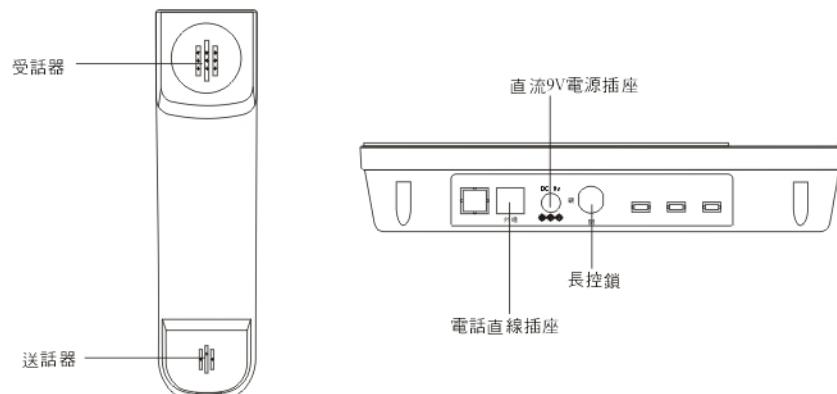
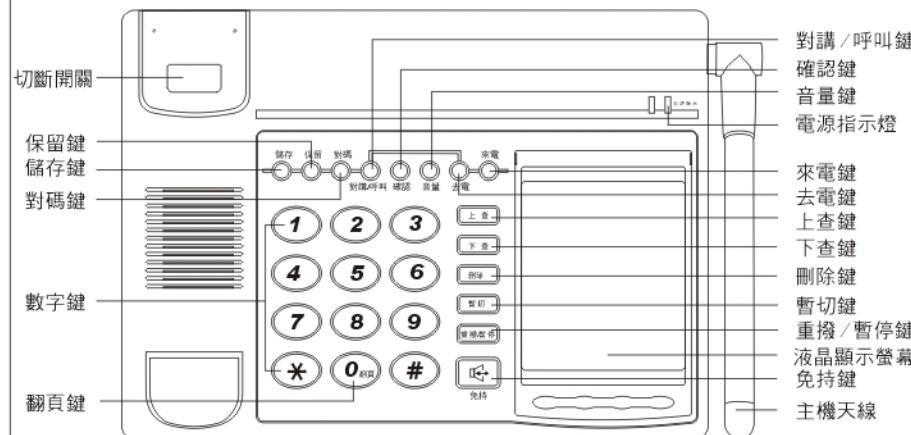
充電座電源轉換器一個



包裝組件及外觀圖

二、電話機外觀圖

主機

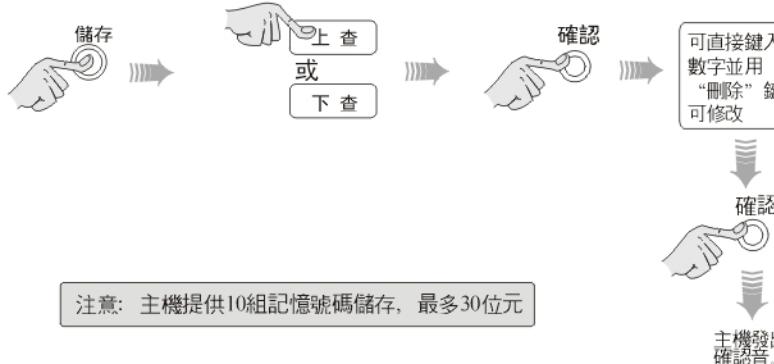


操作說明

九、號碼儲存及撥出

主機的儲存操作

主機在待機狀態下
查詢不同的記憶組



主機來去電號碼轉存

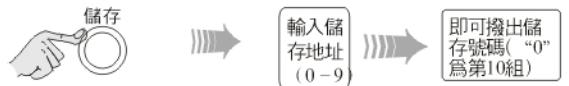
待機狀態，查詢到來去電號碼按“儲存”鍵

點亮“儲存”標誌

按數字鍵（0-9）存入相應地址，同時主機發出確認音確認本次儲存有效，然後回到來電或去電顯示狀態。

儲存號碼的撥出

主機在通話狀態下



主機在待機狀態下



操作說明

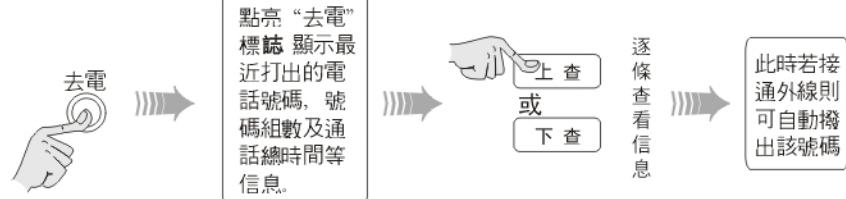
七、手機預約功能



當主機在使用時，手機如果按下“”鍵，手機將接不通外線，並發出“滴滴滴”聲，表示主機正在使用中。如果聽到手機“滴滴滴滴滴”聲音，說明主機已掛機，手機可以使用。

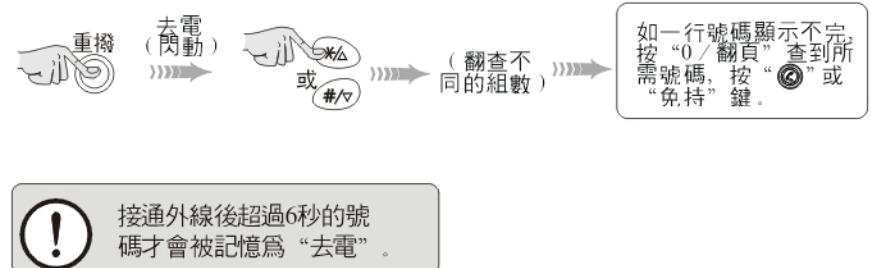
八、去電查詢及撥出

主機在待機狀態下



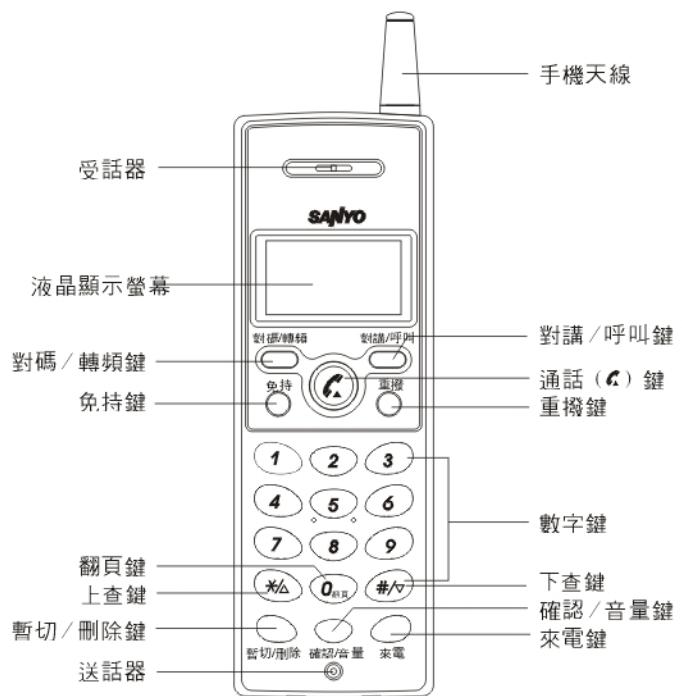
主機具有45組去電號碼查詢，手機具有10組去電號碼查詢。

手機在待機狀態下

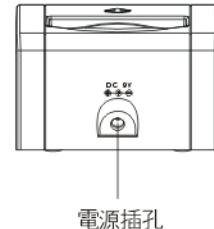
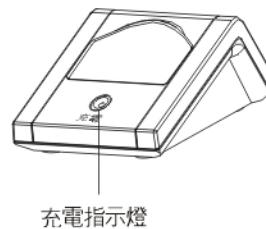


包裝組件及外觀圖

手機



充電座

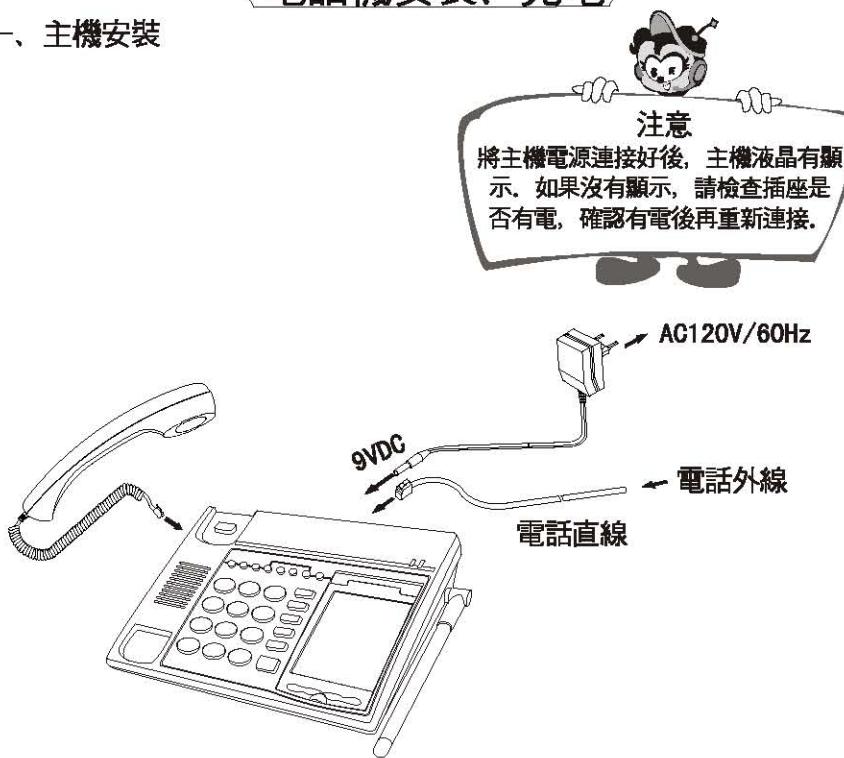


充電指示燈

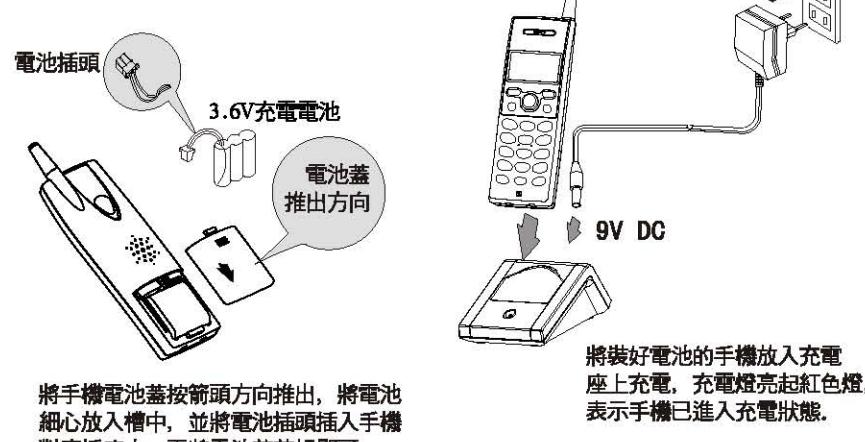
電源插孔

電話機安裝、充電

一、主機安裝



二、手機電池安裝及充電

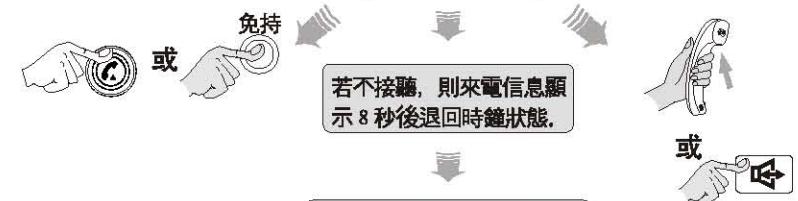


操作說明

六、來電顯示及查詢

來電顯示

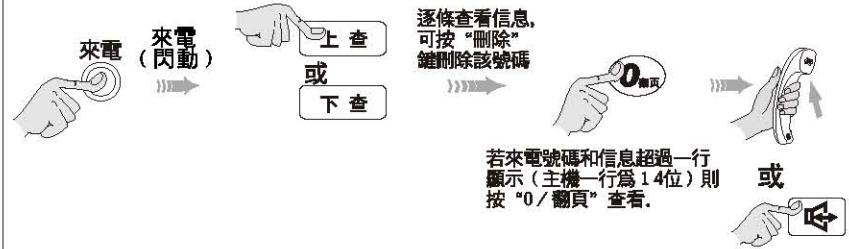
當有電話打入，即來鈴時，主機和手機顯示來電號碼和信息（如：重複、出局、保密等）



主機具有70組來電號碼查詢，
手機具有50組來電號碼查詢。

來電查詢及回撥

主機在待機狀態下



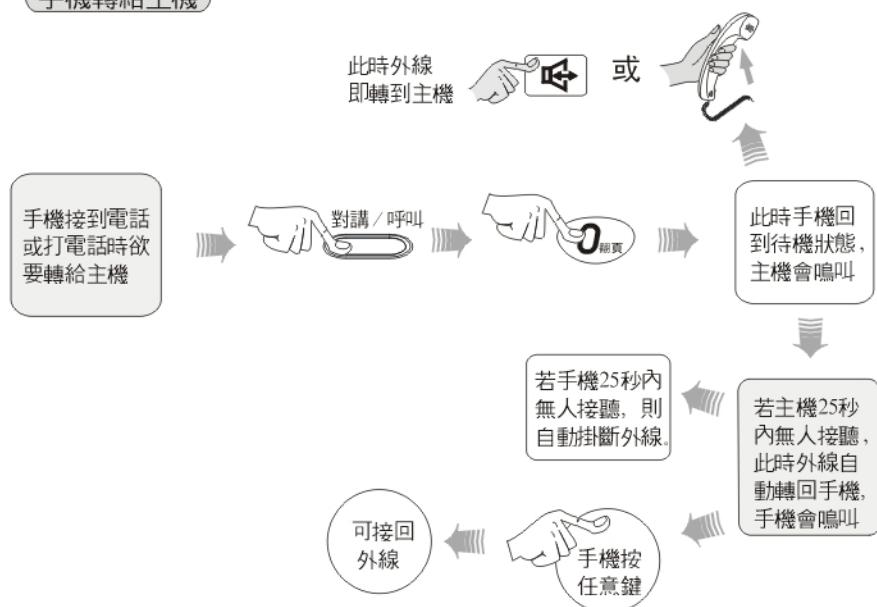
手機在待機狀態下



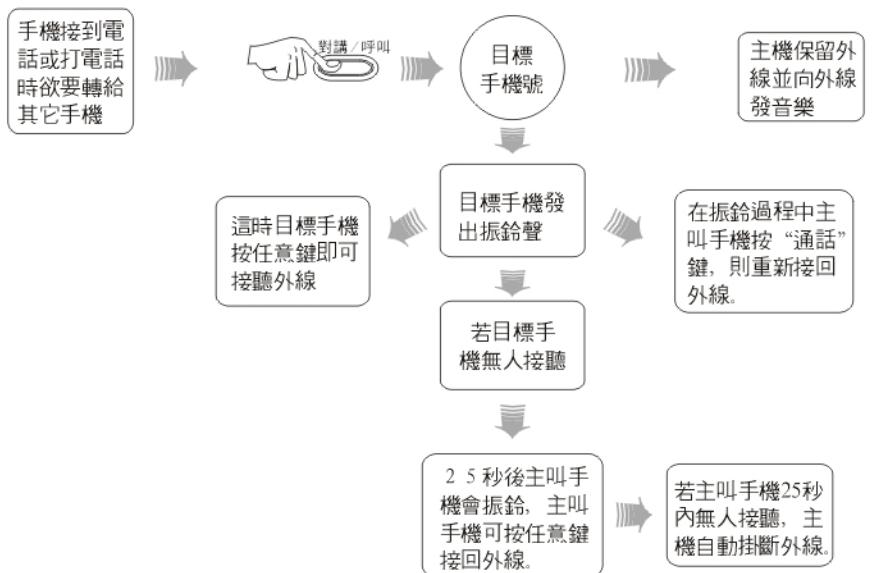
若要在號碼前加“0”回撥，主機按“對碼”鍵（手機按“對碼/轉頻”鍵）即可回撥。

操作說明

手機轉給主機



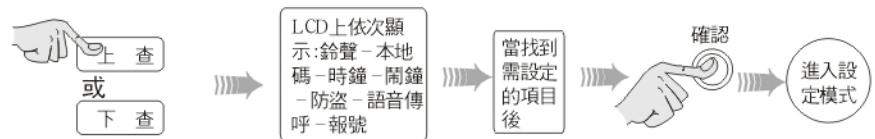
手機互轉功能



功能設定

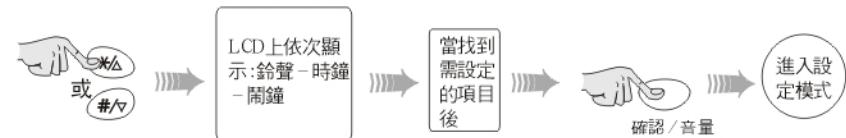
一、菜單設定模式

主機待機狀態



註：按“下查”也可以選擇設定項目，選擇順序與“上查”相反。

手機待機狀態



注意：在設定模式期間，若超過8秒鐘，無任何操作，則自動退出設定模式。

二、和弦鈴聲及振鈴音量選擇

主機和弦鈴聲選擇，在待機狀態下



提示: 主機可根據自己喜好來設定和弦鈴聲，和弦鈴聲共15組，第16組為OFF（LCD顯示OFF為關閉和弦鈴聲）

主機鈴聲音量選擇，在待機狀態下



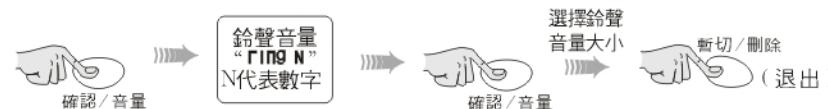
功能設定

手機和弦鈴聲選擇，在待機狀態下



提示：手機可根據自己的喜好設定和弦鈴聲，和弦鈴聲共15組，第16組OFF。（LCD顯示“OFF”為關閉和弦鈴聲）。

手機鈴聲音量選擇，在待機狀態下

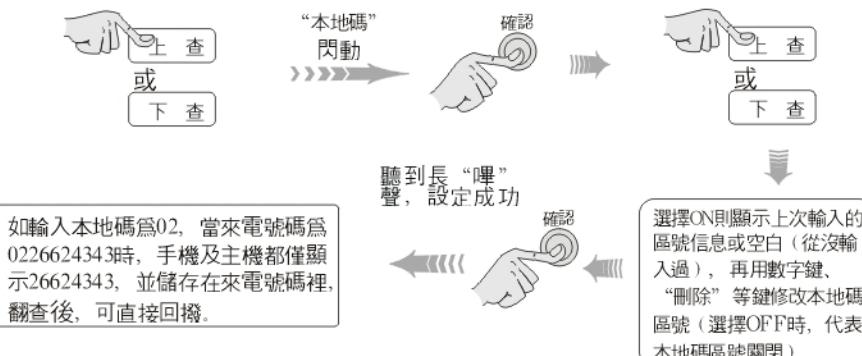


注意1：手機鈴聲音量大小2段調整（1為小聲，2為大聲）
注意2：當選擇鈴聲音量大小1或2時，沒有繼續操作時，鈴聲約響15秒即停止，代表設定已經完成。

三、本地碼過濾功能

本地碼區號設定

主機在待機狀態下

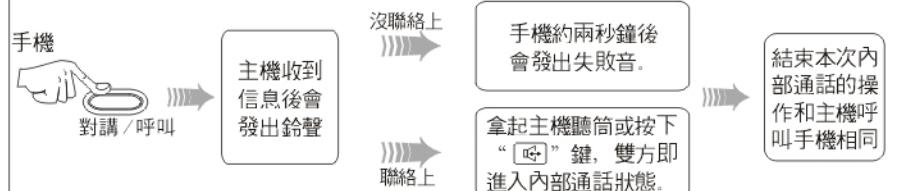


- 1. 交換機在傳送來電顯示信息時，有時含有地區信息（長途區號）。本地區號是用來區分本地或外地電話，在顯示本地號碼時則去掉地區信息字頭，從而方便用戶回撥。
- 2. 本地碼設定位數為1~6位，超過6位無效。

操作說明

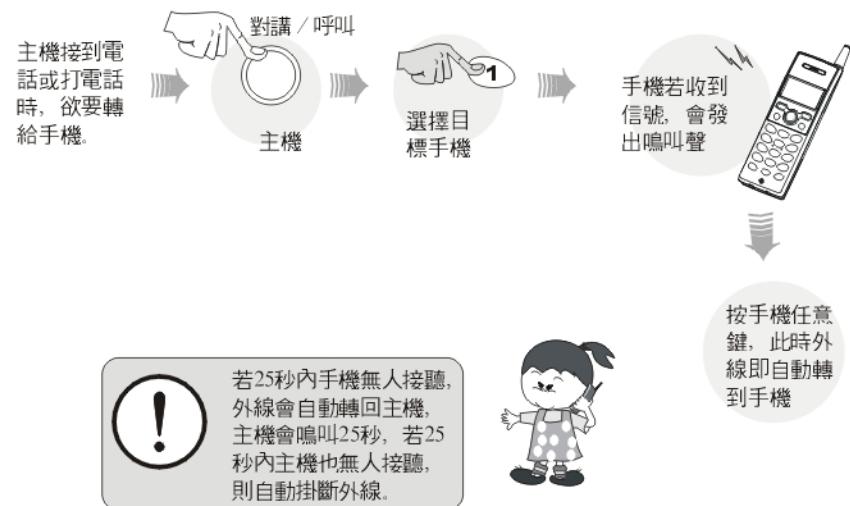
手機呼叫主機

待機狀態



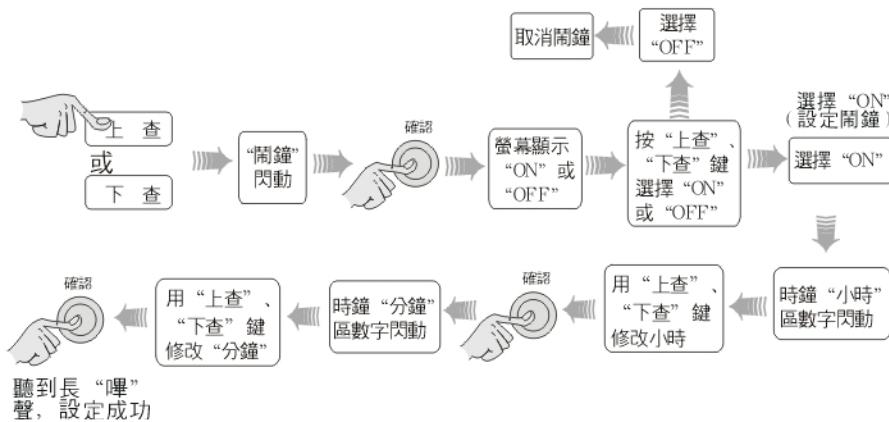
五、互轉功能

主機轉給手機

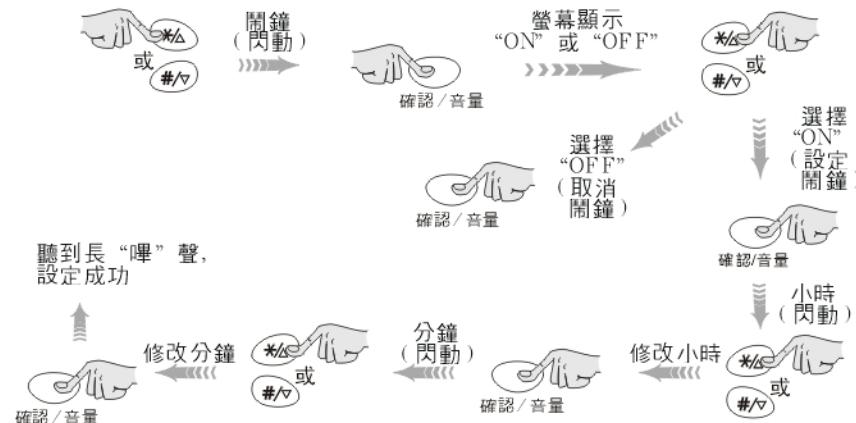


五、鬧鐘設定

主機在待機狀態下



手機在待機狀態下



注意：鬧鐘響鈴時間為1分鐘，可按任意鍵停止鬧鐘響鈴

功能設定

二、頻道切換

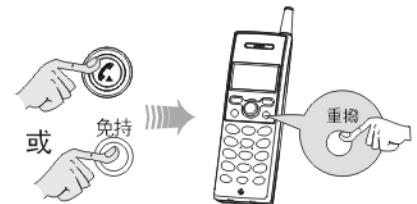


本機手機在開機時會自動掃描以選擇空間頻道。
在通話過程中，若受到干擾，可按手機“對碼／轉頻”鍵手動切換頻道。

三、重撥 / 暫停功能



在通話狀態下



或

免持

重撥

最後所撥的號碼會被自動撥出，主機可重撥長達32位數的號碼。

最後所撥的號碼會被自動撥出，手機可重撥長達32位數的號碼。



- 如果對方是忙線，可以不用掛機，主機按“重撥／暫停”鍵（手機按“重撥”鍵）撥號。
- 在預置撥號碼狀態下，主機按“重撥／暫停”鍵（手機按“重撥”鍵），會在撥號中暫停3.6秒。

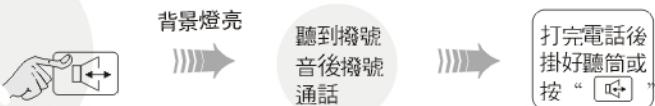
操作說明

一、撥打外線

主機撥打外線



待機狀態



手機撥打外線

待機狀態



接聽電話

有外線振鈴時手機按任意鍵接聽。

通話結束時，手機可直接放回充電座上或按“>”鍵掛機。

有外線振鈴時，主機可直接拿起聽筒或按“>”鍵接聽。



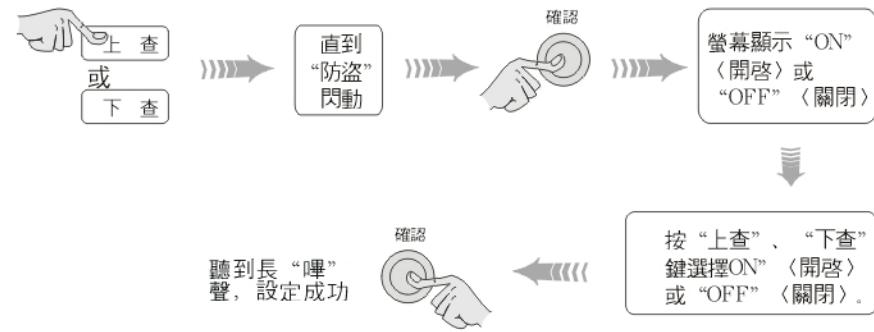
主機在免持通話時，可按“音量”鍵調整音量。
手機在通話時，按“

通話結束時，主機可直接放下聽筒或按“>”鍵掛機。

功能設定

六、防盜打功能

主機在待機狀態下

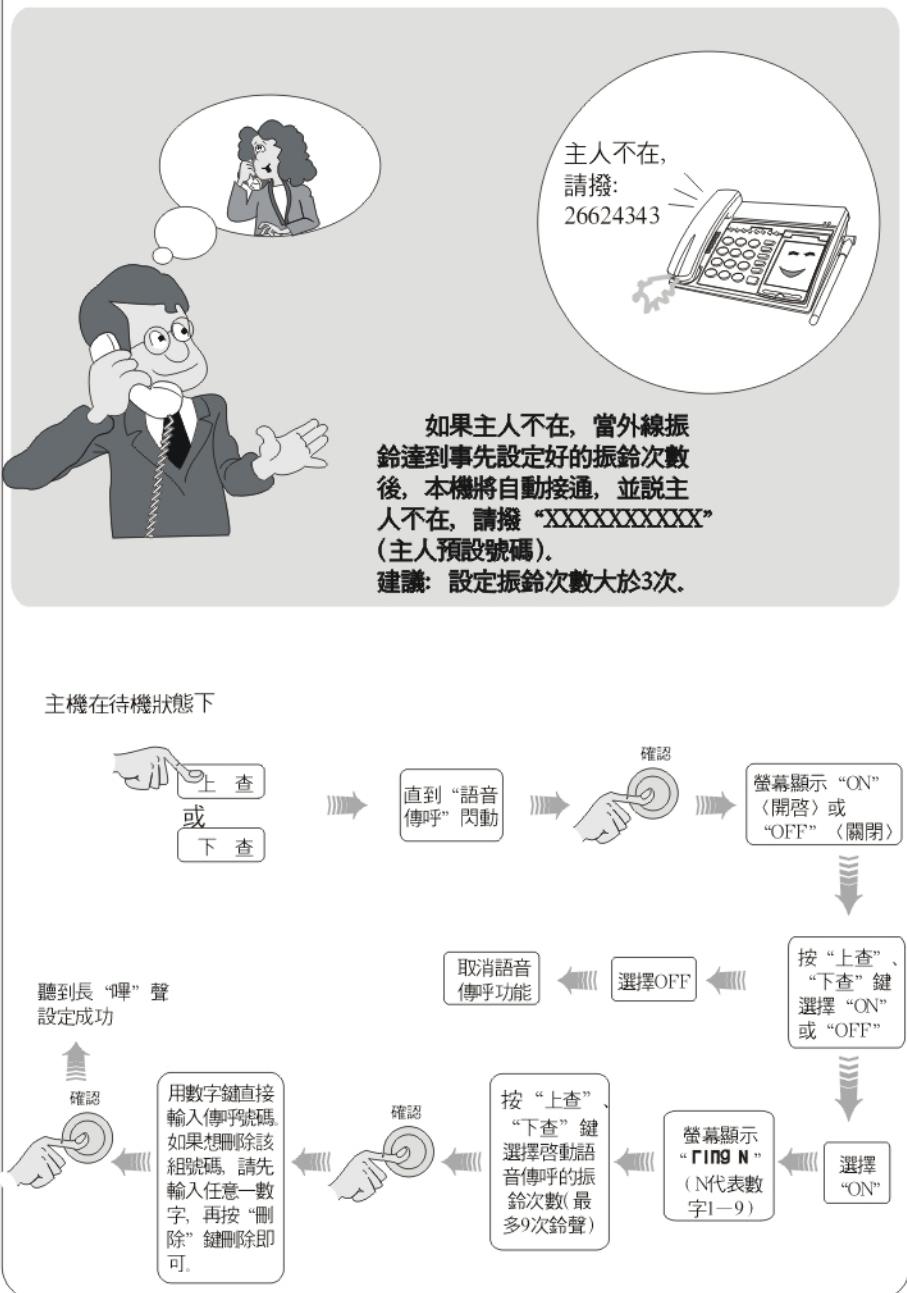


注意

1. 本系統具有很強的防盜打能力。當它檢測外線被非法併機，即發出干擾信號，封鎖對方發號，從而杜絕被偷打電話。
2. 本系統給用戶一個選擇，即是否使用防盜打功能。如果用戶自身需併接電話，則關閉防盜打功能；否則建議用戶使用防盜打功能。
3. “ON”為開啓防盜打功能；
“OFF”為關閉防盜打功能。

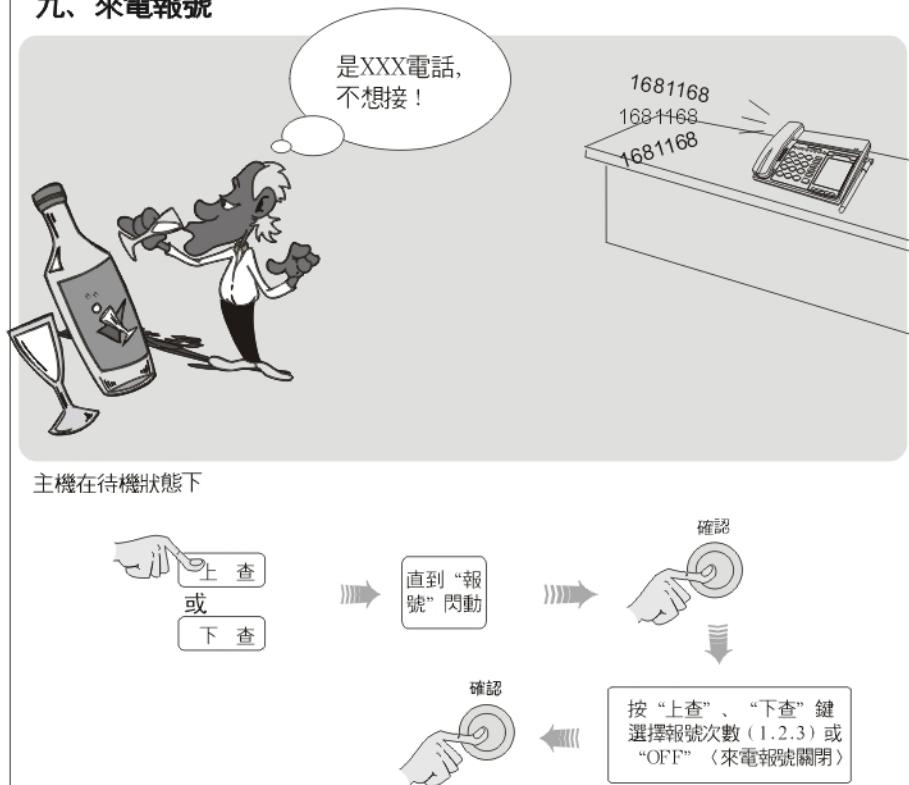
功能設定

八、語音傳呼



功能設定

九、來電報號



十、對碼操作設定

